

本文章已註冊DOI數位物件識別碼

► 說故事、本質論與抵抗的干擾

Story-telling, Essentialism and the Disturbance of Resistance

doi:10.6752/JCS.200809_(7).0006

文化研究, (7), 2008

Router: A Journal of Cultural Studies, (7), 2008

作者/Author： 陳毅峰(Yi-Fong Chen)

頁數/Page： 178-184

出版日期/Publication Date :2008/09

引用本篇文獻時，請提供DOI資訊，並透過DOI永久網址取得最正確的書目資訊。

To cite this Article, please include the DOI name in your reference data.

請使用本篇文獻DOI永久網址進行連結:

To link to this Article:

[http://dx.doi.org/10.6752/JCS.200809_\(7\).0006](http://dx.doi.org/10.6752/JCS.200809_(7).0006)



DOI Enhanced

DOI是數位物件識別碼（Digital Object Identifier, DOI）的簡稱，
是這篇文章在網路上的唯一識別碼，
用於永久連結及引用該篇文章。

若想得知更多DOI使用資訊，

請參考 <http://doi.airiti.com>

For more information,

Please see: <http://doi.airiti.com>

請往下捲動至下一頁，開始閱讀本篇文獻

PLEASE SCROLL DOWN FOR ARTICLE

批評與回應 《文化研究》第七期（2008年秋季）：178-184

說故事、本質論與抵抗的干擾

Story-telling, Essentialism and the Disturbance of Resistance

陳毅峰

Yi-Fong Chen

在初評〈小米文化與原鄉婦女的生命力：布農族部落中的一對母女在小米中的對話〉一文時（以下簡稱〈小米文化〉一文），我除了對該文描述的田野工作與文化禮儀所蘊含之豐富的理論潛力感到喜悅與值得深思之外，也必須承認我對出自原住民主體的民族誌敘事方式，存在著一種難以避免的情緒滲透。儘管我本身的「原住民經驗」主要集中在花蓮地區的太魯閣／賽德克族，〈小米文化〉一文的敘事情節與文字風格，的確在潛意識中召喚了我某些「本質性」的原住民偏好。因此當《文化研究》的編委會決議將此文以「研究紀要」的方式接受刊登，並要我以公開評論的方式介入「批評與回應」，使我確實在學術的理論脈絡與支持某種敘事風格、民族誌內涵的拉扯中，感受相當程度的警惕與煎熬。

我先選擇介入某些理論脈絡的思考（雖然〈小米文化〉沒有刻意架起過多的理論脈絡，以避免損及詮釋與閱讀的各種可能性，是我當初認為可以接受刊登的理由之一，但在學術探討的嚴謹架構下，當前的回應當然不能避免對理論的思辯），再討論其他評審所提出的，有關本文的刊登所觸及的本質論問題及其所隱含的文化政治，最後回到〈小米文化〉本身，討論該文的寫作與脈絡。

好的敘事或「說故事」除了述說人們如何談論與評估地方、經驗與情境，並能夠將經驗的詳細深入情節，連結到更廣的社會與空間關係。傳統質性研究分析工具所側重的編碼技巧與資料抽取方式，常會

根據解釋與概化的需要，將文本切割，去除了敘事中所具有的脈絡和結構性的特徵(Riessman 2003)。如此產生的可預見結果，是使敘事失去許多層次的解讀可能與意義，蒙蔽不同層次的社會真實。因而詮釋一個故事或敘事的明顯挑戰便是，我們需將注意力集中在敘事所鑲嵌的意義並評估說話者主體及其所處的社經脈絡，透過敘事而讓人們將意義與理解依附到經驗上，經驗與觀點方成為可以理解的對象，研究者方能理解「偶發的、在地的與獨特的」(Wiles, Rosenberg and Kearns 2005)。

對研究與分析而言，一個敘事所可能存在的多重不同觀點，以及大部分研究者所認知到的敘事本身及其所使用語言的模糊特性（事實上任何文本都有此可能），在不同的層次詮釋及理解敘事，使得檢視個人對其生命經驗的民族誌述說，加上對這些敘事與故事如何被描述的分析，經常能提供給研究者對社會與空間的過程及事件更深的洞識。敘事與故事同時是一種再現及推論的模式，形塑我們對自己的認知並影響我們的生命、文化與社會；人在述說自己經驗的時刻，他們必須藉由語言做為中介，同時援引社會規範、共享的價值與知識及權力關係，也同時被上述條件所制約(Wiles, Rosenberg and Kearns 2005)。這些價值、規範與關係透過它們被再現的同時也得到複製及強化。簡言之，敘事牢牢的根植於時間、地點與個人經驗，而且無法擺脫種族、階級與性別等觀點的影響(Riessman 2003)。

〈小米文化〉及其他原住民民族誌的閱讀經驗也有助於我們思考，敘事如何可以是自我認同的核心。在述說生命故事的佈局策略營造下，敘事成為一種認知的方式，不僅是認知個人的生活細節及其表面所具有的高度特殊性，以及其最後的產品——製造一個「自我」認同(Gray 2008)；而且更認知到這些細節與看似瑣碎的文化片段，並非僅止於個人的詮釋或簡單的描述，而已經是廣泛的文化敘事、論述性解釋、資源及廣義的文化成員擁有的意義地圖的一部分(Barker 2007)。反過來說，認同亦可被理解為一則關於自我的故事：認同的斷裂或多元性，可藉由敘事的面向來理解，個人在其敘事裡，建構過去的經驗與行動並組織記憶，用以宣稱他們的認同、形塑他們的生命

(Riessman 2003)。因而，敘事並非外在世界的鏡像、一對一的完美反射，它們是被建構出來的，是作者的創作與修辭，且充滿了假設和解釋(ibid.)。就一位人文地理學者而言，對於敘事本質的拆解有如探討地圖的繪製，地圖也非真實世界的完整正確呈現，而是充滿了權力與預設的鑿痕。

我們對自身生命歷程的思考也可建構出自己的敘事，不一定非得藉由西方社會理論的架構與鋪陳。將認同理解為一種敘事、民族誌或是故事的可能性，提供了民族誌式田野調查與文學的連結，這種連結對沒有文字記錄的原住民族尤其具有不凡的意義。當我們認同「一流的田野調查報告，也一定是一流的文學作品」（孫大川 2005）時，原住民的研究也許更有機會擺脫西方學術理論操演對象及發問的研究客體，而進入主體書寫與再現的各言爾志階段，甚至夾雜各種形式的混亂、創意、片斷，促使主流社會擁抱更大的開放性，甚至正視原住民文學對漢文書寫與思考模式的干擾與顛覆（傅大為 1997）。

以上關於敘事、民族誌書寫及對原住民漢文書寫文學性的討論，並非完全以「捍衛」〈小米文化〉一文的刊登為出發點，但我確實認為該文的書寫與表達具有如此的潛力與張力。當然，光是具有「理論潛力」能否作為刊登的判斷標準？還是說因為作者的原住民「政治正確」身分（（本質論的幽靈隱約可聞），能夠讓以理論見長的《文化研究》期刊「降格」以求？在針對〈小米文化〉文本的討論之前，我再帶入一個有關本質論議題，以及具有「策略性」的刊登思考，希望以下的說法足以澄清些許刊登〈小米文化〉是一種本質論思考的質疑。

根據廖炳惠(2003)所引用的說法，認為反本質論主要來自第一世界的學者所觀察到的認同建構。他們的經驗根據大多是來自第一世界所主張的認同流動性，而這種強調無固著的流動在政治上的實質影響，非常弔詭的，正好成為原本強調差異的某些後現代主義版本中，用來抿除差異的手段：既然認同與差異無能固著且流動不羈，何需費心定位差異的政治？這背後的邏輯思考是流動的認同正好以其無根的特性（在無意間或在故意中）拭去差異的地景，無地方性

(placelessness)的結果促使世界扁平化與一致化，也削弱自邊緣挺進的抵抗正當性。來自第三世界理論家對此論點的反應是提出「反一反本質論」。史碧瓦克(Gayatri Chakravorty Spivak)透過她有名的「策略性的本質論」提出對策：她承認「本質」是在文化論述中被建構出來的產物；但是在策略的層次上我們必須認知不同的發言位置（如第三世界、原住民），有其存在的必要性與正當性，而此發言位置或認同並非一個固定的單一本質。史碧瓦克認為透過策略性的再現手法，才能更完美與貼切的掌握本質（轉引自廖炳惠 2003）。然而我並不完全同意這樣的看法。我認為「策略性的本質論」不見得要使用在更貼近本質的「使命」上，不妨將其轉化成一種政治上的抵抗，抵抗的對象除了來自主流社會的文化霸權之外，也涵蓋來自極端反本質論者所可能挾帶的政治虛無主張。

許多關於原住民某些「特權」具有排他性的特殊宣稱，例如傳統空間領域的捍衛，對在地的自然資源與生態知識具有獨占性質的說法，以及對「傳統」部落與生活文化的堅持，似乎都與當代所認知的「進步」政治計畫出現意識形態上的落差與對立。面對這種對廣泛的左翼理論提出挑戰的現實文化政治，人文地理學者卡斯特里(Castree 2004)主張向內看的在地主張(localism)，是完全有可能奠基於明確且有意識地與在地之外的力量相互交涉(engagement)的；而跨在地的(translocal)運動或主張，也能被策略性地轉向，成為在地的需求。空間的尺度(scale)在此扮演了關鍵的角色。許多狀況下，來自左翼批判的分析者極力擁抱開放式的在地主張，但也不必認為比較「封閉」的地方計畫就必定有「退步」的傾向。用這種情境式的實用主義(situational pragmatism)(Castree 2004)來看待地方，可與上述「策略性的本質論」做經驗上與理論上的互補，我的目標則是發展出對弱勢群體而言更具體的文化政治抵抗論述，同時抗拒(1)某些版本的「反本質論」所可能帶來對弱勢社運團體的論述傷害，以及(2)對這些團體反抗正當性的質疑。

若將以上的「策略」用在分析〈小米文化〉刊登與否的思辯上，我們可以思考的問題包括：為何某些故事比其他故事更有權力，而某

些故事根本無法被提及？掌握什麼條件的人能夠侃侃而談，哪些人只能保持沈默？為何某些敘事成為主流，其他敘事則被置於邊緣？何以特定故事的重要性經常被質疑？這些故事與其所處社會的權力關係，如何與廣泛的歷史和社會變遷有所關連(Gray 2008)？身為「專家學者」的「我們」已經在無數的審查與寫作中分享了特定的概念與標準、目標與想像，這些學院內的規範，造就了我們的同時也限制了我們。在經常將批判與顛覆掛在嘴邊的批判知識圈子裡，我們一方面期待它們真正的到來，卻也隱約憂慮它們所帶來對內與對外的殺傷力。

讓我再引用、討論葛瑞(Gray 2008: 187)的看法。當我們將（別人的）生命故事當成「資源」(resource)，我們最感興趣的是它如何增進我們對某一事件的理解，它能豐富我們對該世界、社會、文化的認識，並使我們感受生活於當時當地的感覺。當我們將生命故事看成是「主題」(topic)，則它本身作為論述就成為研究者興趣的所在。我們會問的是，故事是如何、以及以什麼方式被述說；究竟為何要說這個故事、什麼樣的社會與文化生活形式使得這故事被如此生產、述說。因而，故事的形塑與敘事方式比起它的內容本身更受到重視。在我評審意見中同意刊登〈小米文化〉的思考，將該文視為葛瑞所講的「資源」應該是我的潛在傾向，尤其在考慮到〈小米文化〉中將許多以往不會在（也不會在）「學術期刊」上發聲的部落婦女寫進田野工作中，可以讓我們重新省視在缺乏文字紀錄只靠口語傳承文化的民族中，說故事者所扮演的角色。現今的學術研究與紀錄者，和之前以言說故事傳承族人文化與記憶者的相似點是，他們從事的都是「文化勞動」。〈小米文化〉一文沒有理論框架的束縛或制約，而讓民族誌敘事傾洩而出的書寫方式，無論這是作者刻意營造的一種策略，還是渾然天成的素樸，或是缺乏理論介入能力的不得已選擇，它都適度傳遞了某些深層而無法忽略的文化與理論意涵，逼使現在這篇「批評與回應」文章的出現，以及以「研究紀要」的方式接受刊登的決定。而傾向將此民族誌書寫看成「主題」者，正好呼應上述的看法，「堅持必須以論證的思辯與開展來介入論文，針對理論鋪陳與研究方法的企圖，對論文有其嚴謹度的要求和期許」（與本刊編輯的私人通訊，2008/10/08）。

類似〈小米文化〉中俯拾皆是的「原式」筆法與幽默機鋒，特別是作者在描述與母親共同從事小米農務操作的過程與對部落族人關心致意時母親的回應，都呈現了對學術刊物而言相對「新鮮」的書寫與意境。原住民族語的拼音夾雜在漢字裡一起出現的現象，以及許多原住民生態智慧的口語表達（例如對著小米與鋤頭說感謝詞、除疏前需向小米問候與道歉、「小鳥都吃到飛不起來」的誇張比喻），無論是作為擾亂或是創新，在原住民文學，特別是小說、詩作、文學評論裡，已經歷普遍的討論與廣泛的接受（傅大為 1997；孫大川 2003〔2000〕）。以這次〈小米文化〉向嚴謹學術刊物叩門的試探，除了需要些許開疆闢土的勇氣衝撞之外，也需要某些「裡應外合」的機遇作為推手。然而我這樣的思考「犧牲」了多少「學術成分」，又「助長」了多少策略性本質論的「氣焰」，以及如此的方法論或立場能否持續的啓蒙並豐富文化研究的過程與內涵，當然是可以承受公評的。

引用書目

一、中文書目

- Barker, Chris 著，許夢芸譯。2007(2004)。〈敘事〉，收錄於《文化研究智典》(*The Sage Dictionary of Cultural Studies*)，頁 163。台北：韋伯文化。
- Gray, Ann 著，許夢芸譯。2008(2003)。《文化研究：民族誌方法與生活文化》(*Research Practice for Cultural Studies: Ethnographic Methods and Lived Cultures*)。台北：韋伯文化。
- Riessman, Catherine K. 著，王勇智、鄧明宇譯。2003(1993)。《敘說分析》(*Narrative Analysis*)。台北：五南。
- 孫大川。2003(2000)。〈文學的山海，山海的文學〉，收錄於《台灣原住民族漢語文學選集：評論卷（上）》，孫大川主編，頁 82-92。台北：印刻。
- 。2005。〈文獻，做為一種英雄的事業〉，收錄於《台灣百年曙光：學術開創時代調查實錄》，楊南郡主編，頁 xiii-xviii。台北：南天。

傅大爲。2003(1997)。〈百朗森林裡的文字獵人——試讀台灣原住民的漢文書寫〉，收錄於《台灣原住民族漢語文學選集：評論卷（上）》，孫大川主編，頁211-246。台北：印刻。

廖炳惠。2003。〈本質論／反本質論〉，收錄於《關鍵詞200》，廖炳惠主編，頁99-102。台北：麥田。

二、英文書目

Castree, Noel. 2004. "Differential Geographies: Place, Indigenous Rights and 'Local' Resources," in *Political Geography* 23: 133-167.

Wiles, Janine L., Mark W. Rosenberg and Robin A. Kearns. 2005. "Narrative Analysis as a Strategy for Understanding Interview Talk in Geographical Research," in *Area* 37(1): 89-99.